

VERKAUFSBEDINGUNGEN

1. Vertragsabschluss

Dieser Kaufvertrag kommt zum Abschluss mit der ordnungsgemässen schriftlichen Bestätigung durch uns. Mit der Bestellung anerkennt der Käufer unsere Verkaufsbedingungen, sodass seine allfälligen eigenen Einkaufsbestimmungen auf diesem Vertrag nicht anwendbar sind. Nachträgliche Änderungen haben nur Gültigkeit mit unserer schriftlichen Zustimmung. Muster stellen unverbindliche Durchschnittstypen der Ware dar.

2. Preise

Unsere Preise verstehen sich, falls nichts anderes vereinbart ist, netto, ab unserem Werk. Sie basieren auf den bei Vertragsabschluss gültigen Faktoren wie Währungsverhältnisse, Materialpreise, Löhne, Frachten, Zollgebühren, usw. Ändern sich diese Preisfaktoren zu unseren Ungunsten, z.B. durch behördliche Verfügungen, so sind wir zur Preisanpassung berechtigt bis zur Zahlung der gesamten Bestellung. Falls nichts anderes vereinbart wird, lauten die Preise auf Schweizerfranken.

3. Zahlungsbedingungen

Wenn nichts anderes schriftlich vereinbart, 30 Tage netto, ohne Skonto.

4. Lieferung

Ohne besondere Vorschriften seitens des Käufers befördern wir die bestellten Güter nach bestem Ermessen, jedoch ohne Haftung unsererseits für die gewählte Transportart. Die Sendungen gehen stets, auch bei Franko-Lieferungen, auf Rechnung und Gefahr des Käufers ab Werk.

5. Mängelrügen

Der Käufer hat den Nachweis für die gelieferte fehlerhafte Ware zu erbringen, in einem solchen Fall hat er lediglich Anspruch auf Ersatzlieferung, oder soweit die Ware verarbeitet ist, auf Schadenersatz. Derselbe kann unter keinen Umständen den von der Lisolit AG in Rechnung gestellte Betrag der von dieser nachweisbar fehlerhaft gelieferten Waren übersteigen. Mängelrügen werden nur anerkannt, wenn sie unverzüglich mit dem erforderlichen Belegmaterial, spätestens innert 14 Tagen nach Eintreffen der Ware beim Käufer schriftlich bei uns eintreffen, andernfalls wir nicht gehalten sind, darauf einzutreten. Bei verborgenen Mängeln muss die Mängelrüge sofort nach Feststellung des Mangels, spätestens jedoch 8 Wochen nach dem Empfang der Ware erfolgen. Eine Verrechnung von fakturierten Lieferungen mit allfälligen Ansprüchen aus Mängelrügen ist nicht zulässig.

6. Verzug des Käufers

Nichterfüllung der vertraglich vereinbarten Abnahmepflicht oder der Zahlungsbedingungen berechtigen uns zum Rücktritt vom Vertrag ohne Nachfrist, mit dem Recht der Warenrückforderung und unbeschadet unserer sonstigen Ansprüche.

Treten beim Käufer Umstände ein, die eine ordnungsgemässe Abwicklung des Vertrages ernstlich gefährden, wie schwere Beeinträchtigung oder Verlust der Zahlungsfähigkeit, Sterbefälle, usw., so können wir vom Vertrag ganz oder teilweise zurücktreten, ohne dass der Käufer oder seine Rechtsnachfolger deswegen irgendwelche Ansprüche stellen könnten.

7. Lieferverzug

Höhere Gewalt, sowohl bei uns als auch bei unseren Lieferanten oder Unternehmern, berechtigen den Käufer während der Dauer und der Folgewirkungen der höheren Gewalt nicht zu Schadenersatz oder Rücktritt vom Vertrag. Als Fälle von höherer Gewalt gelten insbesondere: Kriege, Unruhen, Streiks oder Aussperrungen, Feuer- oder Wasserschäden, Trockenheit, Eisgang, Transportverspätungen, Unglücksfälle, Betriebsstörungen sowohl bei uns als auch bei unseren Lieferanten und Unternehmern, unverschuldete Stockung in der Rohmaterialzufuhr usw.

8. Beratung

Beratung geben wir nach bestem Wissen auf Grund unserer Forschungs- und Entwicklungsergebnisse und unserer Erfahrungen. Unsere Angaben über die Eignung unserer Produkte zum vorgesehenen Zweck sowie über die Anwendung der Produkte sind unverbindlich und befreien den Käufer nicht von der eigenen Prüfung. Für die Beachtung behördlicher Vorschriften bei der Verwendung unserer Produkte ist der Käufer verantwortlich.

CONDITIONS DE VENTE

1. Conclusion du contrat

Ce contrat de vente est seulement valable s'il a été confirmé par écrit de notre part. Par sa commande, l'acheteur reconnaît l'application de nos conditions de vente et renonce à ses conditions d'achat éventuellement en conflit avec les nôtres. Tout changement postérieur doit être approuvé par écrit par notre maison.

Si la vente s'effectue sur échantillons, ceux-ci représentant une qualité moyenne, sans engagement.

2. Prix

Si d'autres termes ne sont pas fixés, nos prix s'entendent nets, ex usine. Nos prix de vente sont basés sur les taux de change, prix de matériel, salaires, frets et droits de douane en vigueur. Des changements dans ces conditions, aussi par décrets des autorités à notre désavantage, nous donnent le droit de fixer de nouveaux prix jusqu'au paiement de l'entière commande.

Si d'autres termes ne sont pas fixés, nos prix sont fixés en francs suisse.

3. Conditions de paiement

Nos conditions de paiement, sauf stipulations contraires par écrit, sont de 30 jours net, sans escompte.

4. Livraison

Sauf prescriptions contraires de l'acheteur nous transportons la marchandise selon notre jugement sans aucune garantie et responsabilité de notre part pour le choix du moyen de transport. Tous nos envois, y compris les livraisons franco, sont effectués pour compte et aux risques et périls de l'acheteur ex usine.

5. Réclamations

L'acheteur doit fournir la preuve que la marchandise livrée est défectueuse. Dans un tel cas, il a uniquement droit au remplacement de la marchandise, ou, si la marchandise est déjà travaillée, à une indemnité adéquate. Cette indemnité ne peut, en aucun cas, dépasser la valeur de la marchandise facturée et livrée, prouvée défectueuse. Des réclamations ne peuvent être reconnues que si elles sont portées immédiatement à la connaissance de notre bureau par écrit accompagnées des pièces justificatives nécessaires; autrement nous ne serons pas tenus d'accepter une réclamation. En cas de défauts cachés, la réclamation doit être signalée immédiatement après constatation du défaut mais au plus tard 8 semaines après réception de la marchandise.

Une compensation de demandes de dommage-intérêts avec les factures pour marchandises livrées ne sera en aucun cas admise.

6. Retard de l'acheteur

En cas de non-accomplissement des livraisons fixées par le contrat, ou si nos conditions de paiement ne sont pas respectées, nous avons le droit d'annuler le contrat sans délai, nous réservant le droit de reprendre la marchandise délivrée sans préjudice quelconque pour d'autres plaintes de notre part.

La suspension de paiement, le décès ou autres modifications graves des conditions de l'acheteur nous donnent le droit de nous retirer totalement ou partiellement du contrat sans que l'acheteur ou ses successeurs puissent faire valeur de prétentions.

7. Livraisons tardives

Les cas de force majeure, soit chez nous, soit chez nos fournisseurs, qui ne nous permettent pas de remplir nos obligations, ne permettent pas à l'acheteur de se retirer du contrat ou de réclamer une indemnité.

Sont considérés notamment comme cas de force majeure: guerres, troubles, grèves ou sièges, dégâts causés par le feu ou par l'eau, la sécheresse, le gel, le retard des transports, accidents, arrêts d'usines, autant chez nous que chez nos fournisseurs, retard d'approvisionnement en matières premières, indépendants de notre volonté.

8. Conseils

Nous conseillons l'acheteur de notre mieux, sur la base de nos travaux de recherche et de nos expériences. Tous nos renseignements et indications sur les qualités et l'utilisation de nos produits ne nous lient cependant pas et ne dispensent pas l'acheteur d'effectuer des propres contrôles et essais. L'acheteur est responsable pour l'observation des prescriptions légales et administratives relatives à l'emploi de nos produits.